

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1924)
Heft: 160

Artikel: Aux parents suisses de Londres
Autor: Krafft, Ag.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-690824>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Suisses de Londres, qui mirent un bataillon de 500 hommes au service du Gouvernement de Sa Majesté, menacé par les rebelles. Le pilier le plus rapproché du bureau de la présidence était orné d'une fraîche guirlande de roses, au milieu de laquelle on avait eu l'heureuse idée de placer le portrait de notre ancien et cher pasteur M. Choisy. Quatre tables longues et mobiles, ornées de fleurs, un piano, un harmonium, complétaient les arrangements de cette soirée. La chambre au rez-de-chaussée devait permettre aux retardataires de se rafraîchir avant de rejoindre l'assemblée à l'étage supérieur.

A 6 heures précises, tout les sièges se trouvant occupés, M. Pétavel ouvrit la réunion en indiquant le cantique 23^{me} de notre recueil, sur l'air bien connu de Jean Crüger, introduit comme choral par Mendelssohn dans son Lobgesang:

Gloire à Toi, Dieu puissant! Gloire à Toi, Dieu le Père,

Qui de tant de bienfaits sèmes notre carrière!

Ta grâce et ton amour se montrent en tous lieux: Tu nous donnes Ton Fils, tu nous ouvres les cieux.

Immédiatement après ce beau cantique, notre pasteur prononça la bénédiction et le thé fut servi par les soins des dames du Comité qui officiaient à chaque table avec un gracieux empressement. Arrêtons-nous un instant à cette partie du programme afin de décrire la tournure que prenait la soirée à son début. Chacun s'était placé là où il avait rencontré quelque physionomie connue, quelque voisin au visage heureux. Les tables étaient abondamment pourvues, et bien que l'élément Anglais, thé, tartines, gâteaux au cumin, toutes pièces conventionnelles, fissent une assez respectable figure, quelques Suissesses avaient su introduire comme variété les "bricettes" et "merveilles" du pays. Quelques Messieurs veillaient au renouvellement des théières en les remplissant aux urnes d'où coulait à flot la boisson aromatique. Ce fut un moment d'épanchement fraternel et de communications heureuses, qui, judicieusement accordé, assurait le succès de la soirée, car l'attention n'en devait être ensuite que plus sérieuse et plus suivie. On peut dire que les cœurs battaient déjà à l'unisson et tous nous attendions avec impatience que les tables fussent enlevées, pour entendre des voix animées donner essor aux sentiments de plaisir et de reconnaissance qui visiblement animaient l'assemblée.

A 7 $\frac{1}{2}$ heures, la salle était comble; nous étions trois cents."

In this connection, and with regard to one of the oldest members of the Swiss Colony, Mr. Geilinger, it will interest everybody to read that this gentleman is known to have visited every Fête Suisse since 1865. May his example be followed by a large number of compatriots!

The programme included: "Mon hameau" and "Chanson des Mayentzettes," sung by the choir of the Sunday School, and a recitation by Mr. L. Durgat of "Ile Grütli; les Lieux Sacrés."

Robt Roy Bossert then gave three violin solos, viz., "Sérénade," "Hejre Kati" and "Polonaise," thus showing his talent and the skill he has already attained by his continuous work and untiring efforts. We hope the Swiss Colony will have opportunity of numerous future occasions to listen to his excellent playing, and that his work may gain him the laurels he deserves.

Mr. Schupbach (Swiss Y.M.C.A.) afterwards related in a humorous way the experiences of various brides and bridegrooms in "Vom Hochzeit ha," after which the audience had the pleasure of hearing our famous compatriot, Prof. Walter Frey, who by chance happened to be in London and kindly consented to contribute to the success of the evening by playing "Prélude en la bémol," "Menuet pastoral" and "Fantaisie." As the applause did not seem likely to stop without an "extra," Prof. Frey played another Menuet by his brother.

During the entr'acte the orchestra of the Swiss Institute entertained the visitors with "Airs suisses," and opened the second part of the social with "Lilac Time," by Schubert. Prof. Eugène Borel then addressed the assembly. He dwelt upon the rôle Switzerland was playing as a centre and pillar of humanity and democracy; his speech, in the well-known vivid language of the speaker, proved very successful.

The remainder of the programme consisted of solos by Mr. Rod. Gaillard ("La Cloche de l'Eglise" and "Des Jägers Abschied"), under whose direction the Swiss Choral Society also sang "Sehnsucht nach den Bergen" and "Qui vive," and a recitation of Signora T. Lunghi-Rezzonico, entitled "Alla mia Lugano."

"De Schrämmli," a comedy produced by Mr. Kamber's "troupe" (Swiss Mercantile Society) was the last but one item of the voluminous programme, and with "La Patrie est sur nos Monts," which was sung by the whole assembly, the 55th Fête Suisse came to an end, having been a complete success. G.

AUX PARENTS SUISSES DE LONDRES.

A la dernière journée des Suisses à l'étranger, à Bâle, de nombreux délégués des colonies suisses ont insisté sur l'urgence qu'il y avait à

dévoier une attention toute spéciale à la question des enfants suisses à l'étranger et plusieurs ont donné d'intéressants détails sur le travail que diverses colonies suisses à l'étranger ont déjà entrepris pour essayer de lutter contre la dénationalisation des enfants de leurs colonies respectives. Nous citerons seulement, à titre d'exemple, l'action de certaines colonies d'Allemagne en vue d'apprendre le Suisse-allemand à leur jeunesse ou les causeries historiques spécialement destinées aux jeunes de plusieurs autres importantes colonies.

A Londres, comme l'on sait, Monsieur Hoffmann-de Visme s'efforce avec une immense dévouement d'instruire une partie des enfants de la colonie des choses du pays. D'autre part, les Swiss Sports sont, annuellement, une précieuse occasion de grouper la jeunesse autour de notre drapeau. Mais l'on conviendrait que c'est peu de chose vu l'immensité du champ d'activité.

D'autre part, le problème de savoir dans quelle mesure il convient d'empêcher l'anglicanisation de la jeunesse n'est pas une chose aussi simple qu'il pourrait sembler à de purs théoriciens. Les nécessités de la vie sont là et les conversations que nous avons eu l'occasion d'avoir avec certains membres de la colonie nous ont prouvé que les avis étaient bien loin d'être unanimes.

Dans sa dernière réunion, enfin, le conseil N.S.H. de Londres a discuté le problème dans son ensemble et diverses suggestions pratiques intéressantes ont été émises sur lesquelles il conviendrait de revenir.

Quoi qu'il en soit, des opinions que nous en eus l'occasion d'entendre comme de l'appui que nous avons été heureux de trouver auprès de plusieurs, il nous a paru que le problème provoquait l'intérêt de nombreux de nos compatriotes d'ici. Aussi nous demandons-nous si l'opinion qu'un débat général sur la question serait saluée avec plaisir par un grand nombre de Suisses de Londres répond vraiment aux faits. De là, ces lignes au "Swiss Observer":

La colonie suisse de Londres serait-elle heureuse de se réunir pour entendre les divers avis à ce sujet et pour décider éventuellement d'entreprendre une action l'hiver prochain? Si oui, nous serions plus que reconnaissant qu'on nous le fasse savoir par un simple mot ou un coup de téléphone. Nous verrions alors à faire le nécessaire pour les convocations.

Certes, nous ne nous cachons nullement les obstacles qui s'opposent, spécialement à Londres, à la réalisation de toute initiative. Mais il ne sera pas dit que la colonie de Londres, si forte et si considérée, ne veuille participer, elle aussi, à la solution de ces questions. A notre sens, la seule chance de succès d'une telle entreprise, à supposer qu'elle soit considérée comme désirable, est de trouver, parmi les jeunes, deux ou trois qui prennent la chose à coeur. Eux seuls, avec l'aide de plus âgés, peuvent faire le véritable travail et en assurer la durée. Nous considérons en outre, qu'il ne devrait s'agir que d'une action auprès des Suisses d'entre 12 et 18 ans, afin de donner à ces derniers la possibilité de choisir, en connaissance de cause, le moment venu.

Mais, avant tout, qu'on nous dise si ceux que cela concerne — les parents — s'y intéressent. AG. KRAFFT.

FINANCIAL AND COMMERCIAL NEWS FROM SWITZERLAND.

The Municipality of Coire is issuing a 5 $\frac{1}{2}$ % loan of Frs. 5,000,000, redeemable in 1934, to provide for the redemption or conversion of the 6% bonds of 1920-21, which are now maturing. The price of issue is par.

The Federal Council propose to provide a subsidy of Frs. 4,092,000 in all to cover half the cost of the construction of the new Rhine harbour at Kleinhüningen. This amount is to be paid in instalments of 1 $\frac{1}{2}$ million francs each in 1925 and 1926, while the balance will be paid in 1927. The remainder of the cost of this very important undertaking will be borne by the Cantonal Authorities of Basle-Stadt, on whom will also devolve the cost of maintenance of the harbour works.

The Swiss Samples Fair closed its doors after remaining open ten days. The exhibition of this year was as successful as that of last year from the point of view of the participation of the various industries and of the interest aroused among the visitors. Generally speaking, the Samples Fair of 1924 has furnished most satisfactory results. This Exhibition has an assured and prosperous future before it.

During the first months of 1924 the sum total of bank notes in circulation in Switzerland has appreciably decreased. From 981,958,370 francs on the 31st of December, 1923, it has fallen to 877,218,840 francs on the 31st May, 1924. This decrease is due to a great extent to the repayment of the bonds that the Confederation and the Federal Railways had discounted at the Swiss National Bank. The gold reserve to cover the bank notes in circulation rose from 54.7% on the 31st of December to 61.5% at the present time.

Artificial silk product has long been classed as an important raw material, and it is generally admitted that for a good many years to come it will play a leading part in the textile trade.

During the past year, both the manufacture of artificial textiles (straw, silk and fibre) and their import and export have developed considerably. Swiss manufacturers and the import and export trade centres at Basle and Zurich derive their material partly from the Swiss Viscose Factory at Emmenbrücke, and partly from the foreign factories, whose numbers are ever increasing.

The quantity of artificial silk imported into Switzerland in 1923 amounted to 1,003 tons, worth 19.4 million francs, whilst the export figures reached 676 tons, worth 14.4 million francs. It is not known in what proportion Swiss factories make use of Swiss-made and of foreign silk. Nor do the export statistics mention how much of the imported silk found its way back abroad.

Switzerland has become an important transit centre for artificial silk. As a matter of fact, the greater part of her imported silk is re-exported, only a small proportion going to the factories to be twisted, dyed and wound in skeins for hand-knitting purposes.

Owing to the steadily growing supply of artificial silk on the world's market, prices have a tendency to fall. In consequence of which the use of artificial silk has become more and more general and the demand has increased. A situation has thus been created calling for the examination of various plans for the building, in the course of 1924, of new artificial silk factories in Switzerland.

STOCK EXCHANGE PRICES.

BONDS.	June 16		June 24	
	Fr.	Sw.	Fr.	Sw.
Swiss Confederation 3% 1903	71.50%	71.50%		
Swiss Confed. 9th Mob. Loan 5%	98.25%	100.35%		
Federal Railways A-K 3 1/2%	75.75%	76.37%		
Canton Basle-Stadt 5 1/2% 1921	101.13%	100.67%		
Canton Fribourg 3% 1892	66.00%	67.25%		

SHARES.	June 16		June 24	
	Nom.	Fr.	Nom.	Fr.
Swiss Bank Corporation	500	622	624	
Crédit Suisse	500	661	667	
Union de Banques Suisses	500	530	530	
Fabrique Chimique ci-dev. Sandoz	1000	3200	3395	
Société pour l'Industrie Chimique	1000	2062	2090	
C. F. Bally S.A.	1000	1120	1145	
Fabrique de Machines Oerlikon	500	620	620	
Entreprises Sulzer	1000	630	607	
S.A. Brown Boveri (new)	500	300	284	
Nestlé & Anglo-Swiss Cond. Mk. Co.	200	188	188	
Choc. Suisses Peter-Cailler-Kohler	100	124	125	
Comp. de Navig'n sur le Lac Léman	500	555	565	

GROWE & CO. (London), LTD.

Shipping & Forwarding Agents,

158, BISHOPSGATE, LONDON, E.C.2.

Telephone: Bishopsgate 1166-1169.

AND AT
MANCHESTER LIVERPOOL ANTWERP STRASBOURG
MULHOUSE BASLE ZURICH ST. GALL CHIASSO
COMO MILAN GENOVA ROME.

Special Daily Services to and from Italy, Switzerland and France, connecting with sailings from all ports.

Efficient Organisation for Colonial and Overseas Traffic.
C.O.D's. collected and remitted promptly
Through Bills of Lading issued.

Commission Agent,
G. CUSI, 52, SHAFESBURY AVENUE,
PICCADILLY, LONDON, W.1.
Member of the Turf Guardian Society and National Sporting League.
Telegrams: Nostril, Piccy, London. Telephone: Gerrard 815-816
Trunk: Gerrard 2191.

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal - for Health!

Wines of all descriptions can be bought at very moderate prices in case of 1 doz. and upwards from W. STUDER, 4, Brewers Lane, 15a, Strand, W.C.2. Telephone: Gerrard 8217.
SWISS, FRENCH & GERMAN WINES.
Also CHAMPAGNE, SPARKLING WINES and PORTS.

20 Palmeira Avenue,
Pension Suisse WESTCLIFF-ON-SEA.
Highly recommended. Every comfort. Continental cuisine.
Billiards. Sea front.
Phone: Southend-on-Sea 1132 Proprietress: Mrs. Albrecht-Meneghelli

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion 2/6; three insertions, 5/—
Postage extra on replies addressed to Swiss Observer.
CHISWICK PARK, W.4.—34, Barrowgate Rd., near station, 25 min. from Mansion House; English Home for business gentleman; very highly recommended; tennis, billiards. Phone: Chiswick 1607.

FOR SALE. Pre-war Furniture: walnut bedroom suite (5 pieces) £30, drawing-room suite (8 pieces) £30, anthracite stove (as new) £11, oval walnut table £3, etc.—Apply afternoons, except Tuesday, 49, Onslow Gardens, Muswell Hill.

COUPLE ROMAND accepterait comme seule PENSIONNAIRE dans leur appartement confortable et bien situé, Monsieur ou Dame parlant français. Eventuellement chambre et déjeuner seulement. Références désirées. Ecrire: "Romand," c/o "Swiss Observer," 21, Garlick Hill, E.C.4.